

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1949)

**Heft:** 1116

**Rubrik:** News at random

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Poland and Switzerland signed a five-year trade pact, providing for a £20 million turnover during the first year.

\* \* \*

The trade agreement signed last September between Egypt and Switzerland has been extended for a further six-month period beginning 1st May, 1949.

Under the new arrangements Egypt will supply cotton to a value of 30.6 million Swiss francs and receive in return machinery, textiles, etc. Egyptian cotton which will be drawn from Government stocks will be supplied on a basis of 71 tallaris per kantar for Karnak and 50 tallaris for Ashmouni (fully good).

### CANTONAL

Dr. Adolf Lüchinger, Mayor of the town of Zurich, has died in Zurich, at the age of 55.

The deceased studied law at the University of Zurich where he obtained the degree of doctor of law. From 1935-1944 he was a member of the Supreme Court of the canton of Zurich. In 1944, Dr. Lüchinger was elected Mayor of the town of Zurich, in succession to M. E. Nobs, who was elected a member of the Federal Council. He has rendered eminent services to the town of Zurich, and his death, at an early age, is very much regretted. [A.T.S.]

\* \* \*

National-Councillor, Gottlieb Duttweiler, has vacated his seat in Parliament (National Council). He is succeeded by Dr. Alois Grendelmeier (Landesring party) advocate in Küsnacht.

Duttweiler was a candidate for a seat in the States Council (Ständerat); at the elections of the 3rd of this month, he obtained more votes than his two opponents, a liberal and a member of the Peasant Party, but did not reach the necessary majority, a second poll will have to be taken. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Fritz Ernst, Professor at the Technical University in Zurich, has celebrated his 60th birthday anniversary. Professor Ernst, who is a well-known essayist made a name for himself with a number of works, amongst them "Studien zur Europäischen Literatur," "Die Schweiz als geistige Mittlerin," "Weltgeschichtliche Begegnungen," etc., etc. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Volkmar Andrea, well-known composer and for forty years conductor of the "Tonhalle" orchestra in Zurich has retired from his post. To celebrate

### INSURANCE SERVICE

*The members of the SWISS COLONY in this country can obtain free expert advice on any insurance matters.*

Please phone or write for particulars to:—

**ANGLO-SWISS INSURANCE  
AND REINSURANCE AGENCY LTD.,  
29 & 30, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1**

*Tel.: CHAncery 8554 (5 Lines)*

### VINS DU VALAIS

L'Etoile du Valais (Fendant Petillant)

Clos de Montibeux (Fendant)

Johannisberg

Dôle Clos de Ravaney

Origineaux mis en bouteilles par S.A. Alphonse Orsat à Martigny

### VINS VAUDOIS

Vinzel

Mont s/Rolle

Aigle

Luins

Fechy

Yvorne

Origineaux mis en bouteilles par S.A. Hammel à Rolle

Seuls agents pour La Grande Bretagne

### MANETTA'S WINE COMPANY LIMITED

12b, HALF MOON STREET, LONDON, W.I.

'Phone: GROSVENOR 2964.

Degustez ces Vins avec vos repas au

### MANETTA'S RESTAURANT CLARGES STREET, LONDON, W.I.

'Phone: GROSVENOR 2964.

this event Dr. Andrea was invited by the Municipal Council of Zurich to a farewell party which was held at the "Muraltengut." On this occasion speeches were made by Dr. Lüchinger, Mayor of the town of Zurich (since deceased), Dr. Vaterlaus, a member of the cantonal government, Dr. H. Escher, President of the "Tonhalle" committee and Hermann Odermatt. [A.T.S.]

\* \* \*

The late Mme. Anna Katharina Hemmerle-Staub of Glarus has left an amount of 80,000.—frs. to various charitable institution in the canton of Glarus. [A.T.S.]

\* \* \*

Jakob Ackermann (Dem.), has been elected President of the "Landrat" of the canton of Glarus for 1949/50. Caspar Oswald (Bilten, Lib.) was elected Vice-President. [A.T.S.]

\* \* \*

Mme. Ursula Salvagni-Darani has celebrated her 104th birthday anniversary in Zug. Madame Salvagni is the second oldest inhabitant in Switzerland. [A.T.S.]

\* \* \*

A motor-car driver, aged 23, who caused the death of a man, whilst driving when drunk, was sentenced to six months imprisonment (!) by a tribunal of the Seine District. [A.T.S.]

\* \* \*

The 8th Federal "Jodler" competition was held in Berne from June 11th to 13th, and was attended by a large number of choirs from all parts of Switzerland. [A.T.S.]

\* \* \*

Georges Zwahlen, a former teacher at the "Gymnasium" in La Chaux-de-Fonds, aged 67, was killed when on a climbing expedition in the Doubs district. The deceased was known as a keen mountaineer.

[A.T.S.]

\* \* \*

Arnold Baumgartner, founder and head of the watch manufacturing works, A. Baumgartner, Frères, S.A. of Grenchen (Ct. Solothurn) has celebrated his 85th birthday anniversary. M. Baumgartner is one of the pioneers of the Swiss watch industry. [A.T.S.]

\* \* \*

After a lapse of 17 years, the Passion Plays of Selzach (Ct. Solothurn) have started again. The first performance took place on the 26th of June. [A.T.S.]

\* \* \*

Jacques Schmid, a member of the Government of the canton of Solothurn, from 1931-49, has retired from his post, he is succeeded by Gottfried Klaus. [A.T.S.]

\* \* \*

The "Basler Gesangverein" has celebrated its 125th jubilee, on which occasion Beethoven's *Missa Solemnis* was performed at the Minster in Basle.

[A.T.S.]

\* \* \*

Professors E. Stähelin (Theology) and A. Portmann (Philosophy), of the University of Basle, have been nominated Honorary senators of the University of Freiburg i. Br. [A.T.S.]

\* \* \*

Gottfried Becker, for forty years conductor of the orchestra of the Municipal Opera House in Basle, has celebrated his 70th birthday anniversary, so has J.

[A.T.S.]

**LARGE  
OR SMALL  
NEAR  
OR FAR . .**  
**IF IT'S  
SHIPPING—  
—IT'S A JOB  
FOR**  
**ALLTRANSPORT  
& STORAGE LTD.**

ALLTRANSPORT BUILDING,  
LITTLE TRINITY LANE,  
LONDON, E.C.4.

**Tel. CENTRAL 5200**

(15 LINES)



Our cartage and packing depot at Eagle Wharf Road, New North Road, N.I.

Hecht, founder and head of the "Neptun Transport und Schiffahrts, A.G." in Basle. [A.T.S.]

\* \* \*

Rudolf Schäublin, President of the District Court Arlesheim, who has recently retired from his post, has received the degree of *doctor honoris causa* from the University of Basle. [A.T.S.]

\* \* \*

K. Häring (Soc.), has been elected President of the "Landrat" of the canton of Basle-County for 1949/50. Dr. H. Gschwind, was elected President of the cantonal government. [A.T.S.]

\* \* \*

Whilst climbing in the "Alpstein" district (Ct. Appenzell), Gertrud Jmhof (age 18), from Tägerwilen, and Emil Lenzinger (age 28), from Weinfelden, fell over a rock and were killed. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Jakob Elser, Director of the "St. Gallisch-Appenzellerischen Kraftwerke" is shortly vacating his office, for reasons of health. Dr. Elser was from 1928-1935, Vice-Director of this concern. [A.T.S.]

\* \* \*

H. Bösch, "Gemeinderatsschreiber" of Neslau (Ct. St. Gall), has celebrated his 40th service jubilee, he is 76 years old. [A.T.S.]

\* \* \*

The mountain village of Selva (Ct. Grisons), was destroyed by a fire which burned out thirteen of its fifteen houses and the church. Damage is estimated at more than 500,000.—frs. and 150 people are homeless. A collection for the relief of the population has been started, and the Swiss Government has sent an amount

of 10,000.—frs., and a number of military huts for housing the people. [A.T.S.] \*

The Federal Shooting competition in Chur (Ct. Grisons) started on the 23rd of last month; amongst the many sections which competed were several from abroad. The Swiss Rifle Team London was represented by a small team.

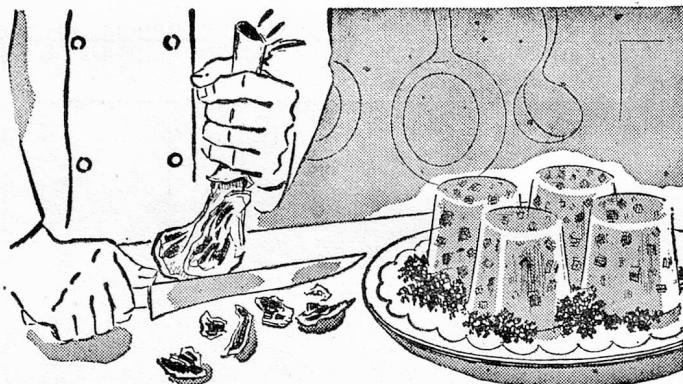
The Federal Council attended *in corpore* on the Official Day, as well as General Guisan and the French Ambassador. Monsieur Nobs, President of the Swiss Confederation spoke at the Banquet which was attended by 450 people. [A.T.S.] \*

The "Schweizerische Leinenindustrie" of Niederlenz (Ct. Aargau), has made a donation amounting to 100,000.—frs. to the community of Niederlenz for the erection of a hall for gymnastics; the same firm had previously subscribed 65,000.—frs. for the same purpose. [A.T.S.] \*

The late A. Widmer-Hanselmann, of Altnau (Ct. Thurgau), has left an amount of 10,000.— for charitable purposes.

Paul Straub, notary in Arbon, who recently died, left an amount of 22,000.—frs. to similar institutions. [A.T.S.] \*

The 200th anniversary of the birth of Colonel Giuseppe Antonio Rusconi del Polascia was celebrated in Giubiasco (Ct. Ticino).



## How to make ends meat....

There's no question of not knowing what to do with those scraps of meat left over from the joint. Scarcity has sharpened our ingenuity, and one of the most satisfactory ways of making the most of fish, flesh or fowl left-overs is to dress them up with Aspic. Maggi's Beef Aspic Jelly offers a variety of ways of converting left-overs into attractive and economical supplementary dishes.

# MAGGI

FREE TESTING SAMPLE *Recipes*  
and a generous sample of Maggi's Beef  
Aspic Jelly will be sent on request

## Beef Aspic Jelly

MARBER & CO. (FOOD PRODUCTS) LTD. HAYES, MIDDLESEX Telephone: Hayes 3811

CV8-29

Colonel Rusconi was one of the most eminent personalities of the canton of Ticino in the 18th century. After having served for 27 years in Swiss regiments of the King of Spain, he returned to the Ticino, where he took a great interest in politics. He was in turn, Prefect of Bellinzona, commander of the forces of the canton of Tinico, and a member of the Grand Council.

[A.T.S.]

\* \* \*

Auguste Marguerat, Director of the Visp-Zermatt and Gornergrat railways, and since 1925 also a Director of the Furka-Oberalp and Schöllenen railways, is retiring from his post at the end of September. M. Marguerat is a *doctor honoris causa* of the University of Lausanne. [A.T.S.]

\* \* \*

The Girls' high school, in Lausanne, has celebrated its 100th anniversary. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Alfredo Vannetti, Professor at the University of Lausanne, has been elected a member of the International Red Cross Committee in Geneva. Dr. Vannetti hails from Bedigliora (Ct. Ticino). [A.T.S.]

\* \* \*

A lorry, heavily laden with cement, collided at a level-crossing near the station of Gland (Ct. Vaud) with a goods train. The lorry was completely smashed and the driver and his wife were killed. The driver of the goods train received injuries. [A.T.S.]

\* \* \*

The hospital of Préfargier (Ct. Neuchâtel), which was founded by Auguste, Frédéric de Meuron, has celebrated its 100th anniversary. The celebrations held on this occasion were attended by Federal Councillor M. Petitpierre, and members of the cantonal government. [A.T.S.]

\* \* \*

Pasteur Marcel Pradervand, General Secretary of the World Alliance of the reformed churches, has received the degree of *doctor honoris causa* by the Maryville College in Knoxville (U.S.A.).

(Pasteur Pradervand was for many years, Pasteur at the Eglise Suisse in London. Heartiest congratulations. Ed.) [A.T.S.]

\* \* \*

Raymond Déonna, Journalist in and from Geneva, has been elected a member of the National Council, in

## ROYAL BELL HIGH STREET BROMLEY KENT

FULLY LICENSED . . . . . RESIDENTIAL  
DINING AND PRIVATE ROOMS  
SPACIOUS BALLROOM  
COCKTAIL LOUNGE . . MASONIC TEMPLE  
GARAGE AND CAR PARK

F. WALLHEAD (General Manager)

Telephone: Office — RAVENSBORNE 0077.  
Visitors — " 3993.

